

## Istruzioni per l'app della pesca

Dall'inizio della stagione di pesca 2018 i pescatori e le pescatrici grigionesi hanno a disposizione l'app della pesca per tenere la statistica sulle catture.

Prima di utilizzare l'app per la statistica sulle catture, **La preghiamo di leggere le istruzioni per l'uso dell'app della pesca.** Gli errori nella tenuta della statistica sulle catture mediante app della pesca vengono sanzionati con una multa in conformità alle vigenti prescrizioni per l'esercizio della pesca, analogamente alla prassi seguita finora con la statistica gestita in forma cartacea.

**L'app della pesca sostituisce la statistica cartacea.** Se si tiene la statistica sulle catture tramite l'app della pesca non è necessario tenere in parallelo la statistica cartacea. Non è nemmeno necessario inviarla all'UCP: i dati vengono trasmessi automaticamente dall'app alla conclusione della relativa uscita.

La modalità di rilevamento scelta vale per l'intera stagione di pesca e **non può più essere modificata.**

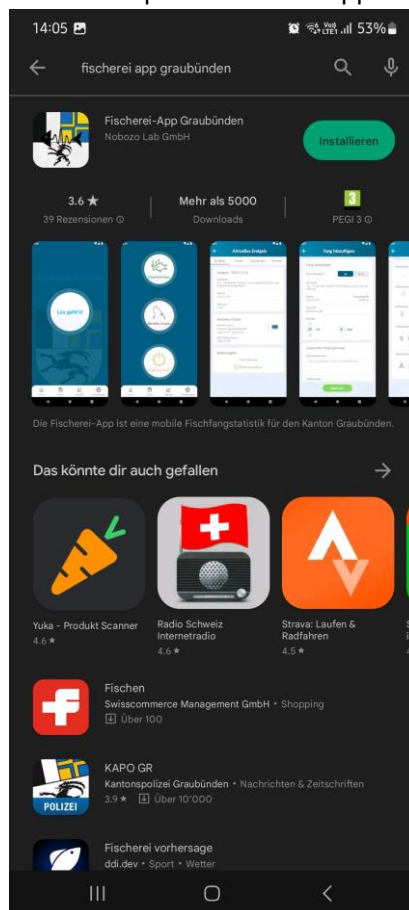
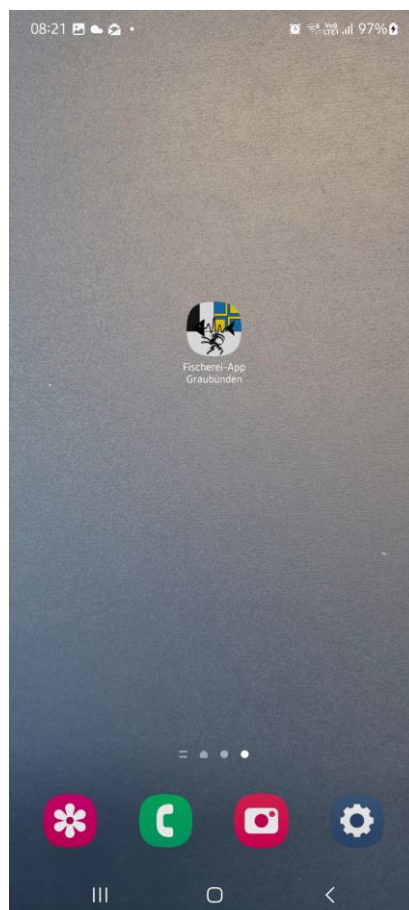
A titolo di novità nell'app della pesca sono ora riassunte le prescrizioni valide per il corso d'acqua in questione. Si tratta di un semplice aiuto orientativo. **Sono giuridicamente vincolanti soltanto le disposizioni contenute nelle attuali prescrizioni per l'esercizio della pesca.** Non viene fornita alcuna garanzia circa la correttezza e la completezza delle informazioni pubblicate nell'app della pesca.

### 1. Download e registrazione

#### 1.1. Download

L'app è disponibile per Android e iOS. **Cerchi «Fischerei-App Graubünden» nell'app store corrispondente.**

Installi l'app sul Suo dispositivo.



## 1.2. Registrazione/login

**Se non ha mai utilizzato l'app**, deve prima effettuare la registrazione.

Per farlo, clicchi sul tasto «Registrati». Crei un account inserendo il Suo indirizzo e-mail e una password da Lei scelta.

Usi lo stesso indirizzo e-mail utilizzato che utilizza per acquistare la licenza di pesca sullo shop online.

Per utilizzare l'app è necessario accettare dichiarazione relativa alla sicurezza dei dati e consentire a Google Firebase Analytics di utilizzare determinate informazioni.

**Se ha già un account** inserisca il Suo indirizzo e-mail e la Sua password e clicchi su «Login».

## 1.3. Password dimenticata

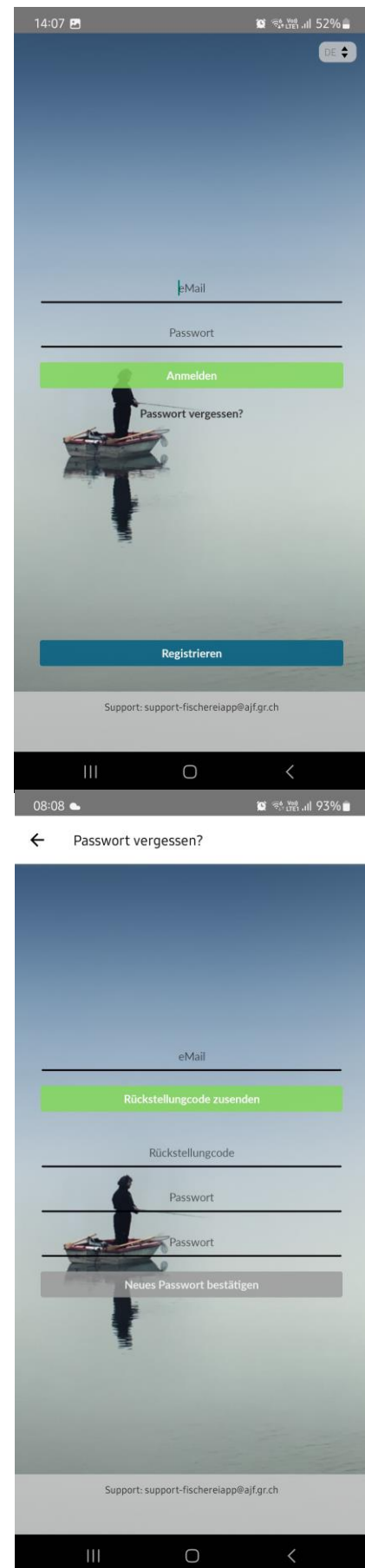
Nel caso in cui la password sia stata dimenticata, con il tasto «Hai dimenticato la password?» è possibile crearne una nuova.

1. Clicchi sul tasto «Hai dimenticato la password?».
2. Inserisca il Suo indirizzo e-mail nell'apposito campo.
3. Clicchi su «Invia codice di ripristino».
4. Il codice di ripristino Le verrà inviato tramite e-mail. Controlli che il codice sia arrivato, se necessario controlli anche nella posta indesiderata o in altre caselle di posta. Si tratta di un numero a sei cifre. Inserisca il codice di ripristino nell'apposito campo.
5. Inserisca due volte la nuova password negli appositi campi.
6. Clicchi su «Conferma la nuova password». Ora può accedere con l'indirizzo e-mail e la nuova password.

## 1.4. Password o indirizzo e-mail errati

Se non è possibile cambiare la password o se l'indirizzo e-mail non è più noto, è necessario contattare telefonicamente l'Ufficio per la caccia e la pesca.

In questo caso l'account viene bloccato e deve essere sbloccato dai collaboratori dell'UCP.



## 2. Tenuta della statistica sulle catture

### 2.1. Si parte!

Con il tasto «Si parte!» è possibile avviare una nuova uscita. È necessario avviare una nuova uscita all'inizio di ogni giornata di pesca e al momento del passaggio a un nuovo corpo d'acqua (numero del corpo d'acqua).

In seguito occorre indicare la data, l'ora e il numero del corpo d'acqua.

**DATUM**

25	Januar	2021
26	Februar	2022
27	März	2023
28	April	
29	Mai	

OK

Abbrechen

**STARTZEIT**

12	30
13	31
14	32
15	33
16	34

OK

Abbrechen

**WO FISCHST DU?**

101 - Vorderrhein: Quelle - Einmündung Ual Val Val, ink... >

Du willst ein Ereignis ausserhalb der Fischsaison eingeben. Dies ist gesetzlich nicht erlaubt.

OK

Abbrechen

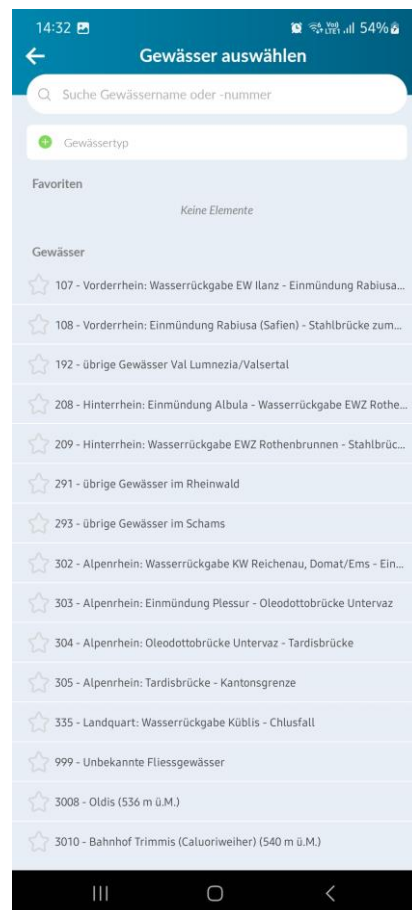
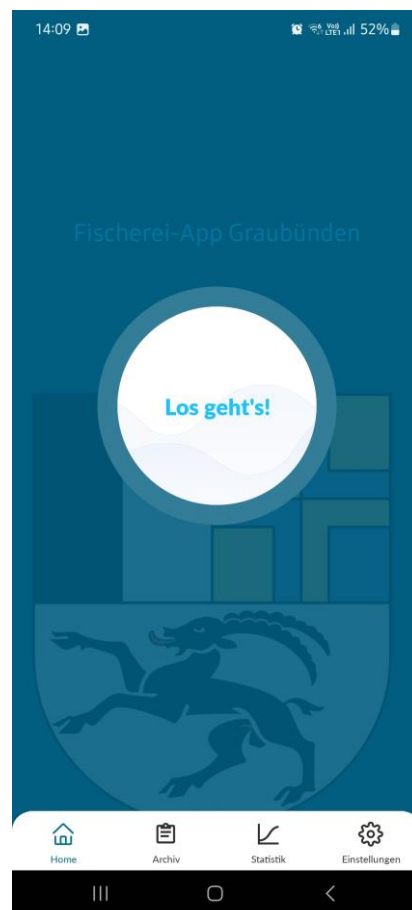
### 2.2. Selezione del corpo d'acqua

Nella finestra di ricerca è possibile cercare il corpo d'acqua secondo il suo nome o il numero.

Cliccando sul simbolo della stella davanti al numero del corpo d'acqua è possibile aggiungerlo ai preferiti.

I preferiti saranno salvati in un elenco separato e potranno essere selezionati più rapidamente.

Una volta scelto il corpo d'acqua la giornata di pesca può avere inizio.



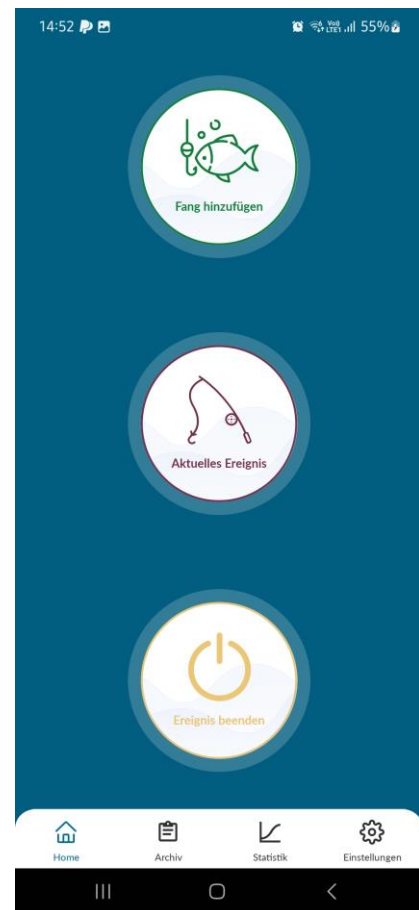
### 2.3. Aggiungere una cattura

Con il tasto «Aggiungi cattura» è possibile registrare un pesce nella statistica.

I campi nel primo riquadro sono obbligatori. Ciò vale anche per il campo «Specie di pesce».

Durante la cattura è possibile selezionare la specie di pesce dall'elenco dei pesci presenti nel corpo d'acqua.

Fang hinzufügen	
Fisch behalten?*	<input type="button" value="Ja"/> <input type="button" value="Nein"/>
Gewässer 302 - Alpenrhein: Wasserrückgabe KW Reichenau, Domat/Ems - Einmündung Plessur	
Datum 27.03.2023	Fangzeitpunkt 14:52:13
Fischart* Bitte, Fischartyp auswählen...	



Gli altri campi che possono essere compilati non sono obbligatori e servono esclusivamente alla statistica personale del pescatore o della pescatrice.

08:14 55% 96%

← Fang hinzufügen

Zusatzinfo Fang (optional)

Persönliche Notiz  
z.B. Fang erfolgte 100m unterhalb Brücke

Köderangabe  
+ Köder hinzufügen

Wetterkonditionen

Wasserlinie

Konditionen

Windstärke

Lufttemperatur  
-1 °C  
0

Speichern

## 2.4. Uscita attuale

Nella schermata «Uscita attuale» è possibile consultare informazioni relative all'uscita, alle catture già registrate e alle regolamentazioni vigenti nel corpo d'acqua selezionato.

Inoltre è possibile prendere appunti personali e consultarli.

## 2.5. Fine uscita

Con il tasto «Terminare uscita» (cfr. p. 4) è possibile concludere l'uscita in corso.

Al termine di una giornata di pesca e anche al cambio del corpo d'acqua (numero del corpo d'acqua) l'uscita deve essere conclusa.

È importante assicurarsi che tutte le catture siano state registrate correttamente prima di concludere l'uscita e di aprirne un'altra.

Una correzione a posteriori richiede un onere importante ed è possibile solamente prendendo contatto con l'Ufficio per la caccia e la pesca.

Al termine dell'uscita deve seguito è possibile avviare una nuova uscita.

STOPPZEIT	
12	50
13	51
14	52
15	53
16	54

OK

Abbrechen

## 3. Acquistare e aggiungere la licenza

### 3.1. Acquistare la licenza

Cliccando sul tasto «Impostazioni» – «Patente» – «Aggiungi patente» – «Acquisto patente online» si raggiunge lo shop online dove è possibile acquistare le licenze.

Tenga presente che lo shop online e l'app della pesca sono due programmi indipendenti. Pertanto, è necessario un account separato per lo shop online e per l'app. La password dell'app non funziona automaticamente anche nello shop online e viceversa.

14:52 Aktuelles Ereignis

Ereignis Fänge Regelungen Notizen

Ereignis - 27.03.2023

Gewässer  
302 - Alpenrhein: Wasserrückgabe KW Reichenau, Domat/Ems -  
Einmündung Plessur; Fliessgewässer

Datum  
27.03.2023

Startzeit  
14:32

Aktuelles Patent  
000003.23.051  
Fischerei-App Graubünden  
01.02.2023 - 31.10.2023  
Marc Hosig  
13.02.1979

Köderangabe  
Keine Elemente  
+ Köder hinzufügen

essere indicato l'orario di fine. In

14:30 Marc Hosig  
marc\_hosig@hotmail.com  
3.5.1

Konto →

Patente →

Map-Service →

Informationen und Vorschriften →

Benachrichtigungen →

Privatsphäre & Sicherheit →

E-Mail Support →

Abmelden

Home Archiv Statistik Einstellungen

### 3.2. Aggiungere la licenza nell'app

La licenza acquistata appare automaticamente nell'app, senza che debba essere aggiunta con un codice QR o un link.

Affinché ciò funzioni, è fondamentale che al momento dell'acquisto della licenza sia stato fornito l'indirizzo e-mail corretto. L'indirizzo e-mail utilizzato nell'app deve corrispondere a quello utilizzato nello shop online.

Anche se la licenza viene acquistata presso un altro punto vendita (guardapesca, guardiano della selvaggina, Museo della natura dei Grigioni, ecc.), al momento dell'acquisto è necessario indicare l'indirizzo e-mail utilizzato nell'app.

La licenza viene visualizzata nell'app poco dopo l'acquisto alla voce «Impostazioni» – «Patente».

## 4. Account

### 4.1. Impostazioni generali

Nella sezione «Impostazioni» – «Account» è possibile visualizzare e modificare le impostazioni personali.

Vi rientra la possibilità di modificare i dettagli del profilo, la password e la lingua utilizzata. Inoltre è possibile registrare l'attestato SaNa e le informazioni sulle esche utilizzate. È anche possibile cancellare l'account oppure attivare e disattivare la modalità di prova.

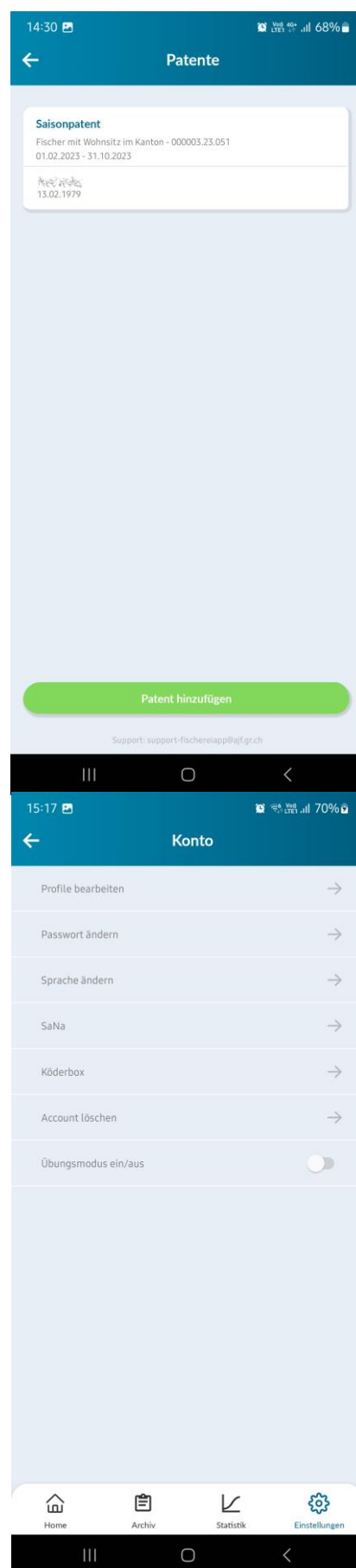
### 4.2. Modifica profilo

In questa schermata è possibile modificare tutti i dettagli relativi alla persona e all'indirizzo di residenza. Inoltre qui è possibile aggiungere o modificare sia l'indirizzo e-mail sia il numero SaNa.

## 5. Modalità di prova

Cliccando su «Impostazioni» – «Account» – «Modalità di prova on/off» è possibile attivare o disattivare la modalità di prova.

La modalità di prova è pensata per esercitarsi a utilizzare l'app. Può essere utilizzata anche senza una licenza valida. I dati inseriti nella modalità di prova non compaiono nella statistica regolare e non vengono nemmeno trasmessi all'UCP. Ricordi di disattivare la modalità di prova prima di iniziare una normale giornata di pesca.



## 6. Mappa

Clickando su «Impostazioni» – «Mappa» è disponibile una mappa delle acque dei Grigioni. Selezionando i diversi corpi d'acqua vengono visualizzate le relative informazioni e regolamentazioni. Questa mappa non corrisponde però alla carta ufficiale delle acque, funge solamente da ausilio.

Le indicazioni relative ai corpi d'acqua sono in vigore nelle attuali prescrizioni d'esercizio nella Collezione delle leggi grigionesi disponibile online.

## 7. Protezione dei dati

Utilizzando l'app della pesca si dichiara d'accordo con la dichiarazione relativa alla sicurezza dei dati. La dichiarazione relativa alla sicurezza dei dati dell'app della pesca può essere consultata alla voce «Impostazioni» ⇒ «Privacy e sicurezza».

In linea di principio, per quanto riguarda la protezione dei dati non vi è differenza tra libretto della statistica e app della pesca. Mediante entrambi i tipi di tenuta della statistica sulle catture vengono raccolti sia dati personali del pescatore, sia informazioni relative alle uscite di pesca e alle catture.

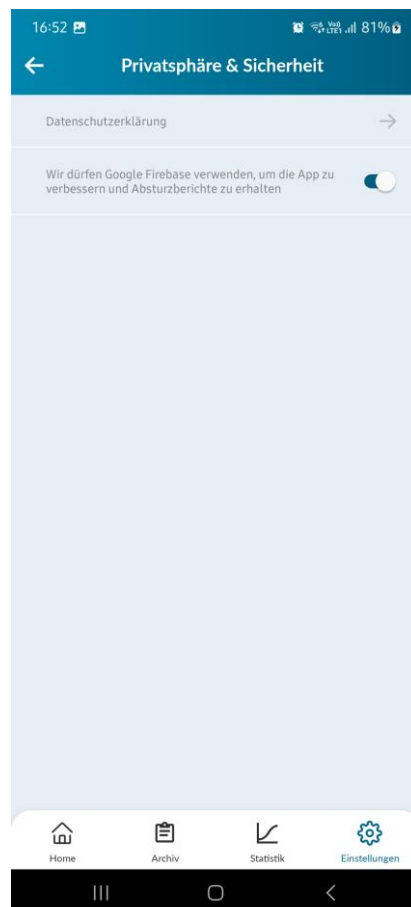
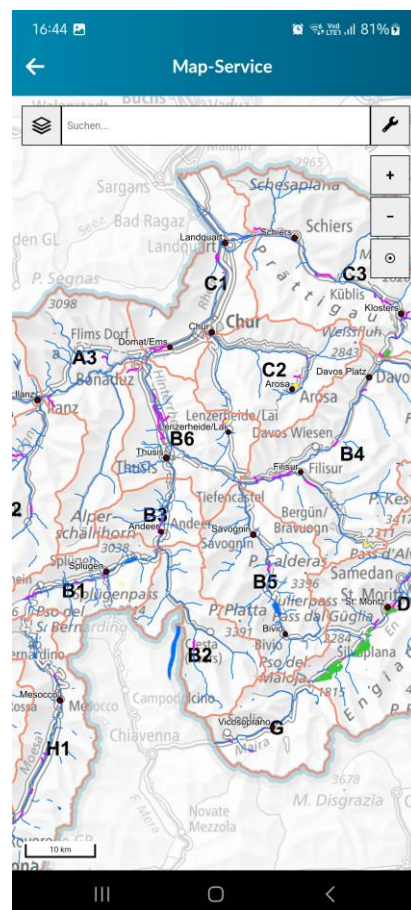
Rispetto al libretto della statistica tradizionale, il contenuto informativo riguardo alle uscite e alle catture registrate è però più dettagliato (ora di inizio/fine di un'uscita, ora della cattura, lunghezza esatta del pesce e, se inserito, uso dell'esca). Lo scopo del rilevamento dei dati rimane quello di proteggere la varietà delle specie e le popolazioni di pesci indigeni nonché garantire l'utilizzazione sostenibile delle popolazioni di pesci (art. 2 della legge sulla pesca dei Grigioni LCP del 26.11.2000; stato 01.01.2014). Il grado di dettaglio superiore dei dati rilevati serve all'UCP per adempiere in modo ancora migliore questo compito obbligatorio.

## 8. Problemi con l'app della pesca

Qualora utilizzando l'app della pesca dovesse riscontrare problemi di funzionamento, voglia procedere come segue:

### 1. Riavviare l'app

Chiuda l'app della pesca e in seguito la riavvii. Qualora prima di chiudere l'app vi era un'uscita attiva, può darsi che le informazioni registrate siano andate perse e che debbano nuovamente essere inserite dopo il riavvio dell'app.



## 2. Sincronizzazione dei dati

Se l'errore non si è ancora risolto, su «Impostazioni» – «Sincronizzazione dei dati» esegua una «Sincronizzazione completa».

## 3. Contattare il servizio di supporto

Se l'errore persiste, clicchi su «Impostazioni» – «Supporto». Compili la richiesta di supporto, descriva il problema nel modo più preciso possibile (messaggi di errore, marca del telefono, sistema operativo, ecc.) e la invii.

## 4. Tenuta provvisoria in forma cartacea della statistica sulle catture

Qualora i problemi non possano essere risolti e Lei abbia informato il servizio di supporto in merito al problema, può temporaneamente (per al massimo 3 giorni di pesca consecutivi) tenere la statistica delle catture in forma cartacea. A tale scopo utilizzi un foglietto per appunti. La tenuta provvisoria in forma cartacea della statistica sulle catture si conforma alle direttive risultanti dall'allegato 1 delle vigenti prescrizioni per l'esercizio della pesca.

Appena i problemi di funzionamento dell'app saranno stati risolti, tutti i dati rilevati in forma cartacea dovranno imperativamente essere trasferiti nell'app della pesca. A questo scopo, contatti l'Ufficio per la caccia e la pesca di Coira. Qualora durante la tenuta provvisoria in forma cartacea della statistica sulle catture dovesse essere oggetto di un controllo, deve essere in grado di illustrare al guardapesca il momentaneo problema di funzionamento dell'app della pesca.

Se l'impossibilità di tenere la statistica mediante l'app è riconducibile a colpa propria (batteria scarica, smartphone dimenticato, ecc.) questa possibilità non è concessa.

## 9. Disconnessione

Alla voce «Impostazioni» si trova il tasto rosso «Disconnessione». Dopo essersi disconnessi, per utilizzare l'app occorre inserire nuovamente l'indirizzo e-mail e la password.

Anche altri utenti possono effettuare il login sullo stesso dispositivo.

